

# IJK

## Infection et/ou agent infectieux : précautions à appliquer

Outil  
42

### Types de précautions

Contact = C - Gouttelettes = G - Air = A

Respect strict des précautions standards = PS

BMR donnant une infection gastro-intestinale, ou urinaire ou de la peau, d'une plaie, d'une brûlure	C
BMR donnant une infection respiratoire	C+G
Clostridium difficile	C
Coqueluche	G
Gale	C
Gastro-entérite (diarrhée)	C
Grippe	G
Hépatite A, E	C
Herpès	C
Méningite bactérienne (ex. : à méningocoque)	G
Oreillons	G
Certaines pneumonies (à pneumocoque ou streptocoque)	G
Rougeole	A
Rubéole	G
Salmonellose (dite « mineure »)	C
Scarlatine	G
Staphylococcies de la peau ou de lésions	C
Streptococcies de la peau ou de lésions	C
Tuberculose pulmonaire active	A
Varicelle, Zona	C
Virus de l'hépatite B, C ou virus VIH	PS
Virus Respiratoire Syncytial (VRS)	C+G

IJK

## Formules de politesse

Français	Anglais
Madame, Mademoiselle, Mr	Madam, Miss, Sir
Bonjour	Hello, good morning, good afternoon
Bonsoir	Good evening
Au revoir	Goodbye
Bonne nuit	Good night
À demain	See you tomorrow
S'il vous plaît	Please
Excusez-moi	Excuse me, sorry
Merci	Thank you
Me comprenez-vous ?	Do you understand me ?
Comment allez-vous ?	How are you ?

## Appellations anatomiques

Abdomen	Abdomen	Cuisse	Thigh
Artère	Artery	Dents	1 tooth, 2 teeth
Articulation	Join	Doigt	Finger
Avant-bras	Forearm	Dos	Back
Bouche	Mouth	Épaule	Shoulder
Bras	Arm	Estomac	Stomach
Cheveux	Hair	Fesse	Buttock
Cheville	Ankle	Foie	Liver
Cœur	Heart	Genou	Knee
Côlon	Colon	Gorge	Throat
Cou	Neck	Hanche	Hip
Coude	Elbow	Intestin	Intestines



## Appellations anatomiques (suite)

2/9

Français	Anglais	Français	Anglais
Intestin grêle	Large intestine	Poitrine	Chest
Jambe	Leg	Pouce	Thumb
Langue	Tongue	Poumons	Lungs
Main	Hand	Rate	Spleen
Nerf	Nerve	Rein	Kidney
Nez	Nose	Sang	Blood
Ongle	Nail	Sein	Breast
Oreilles	Ears	Tendon	tendon
Orteil	Toe	Tête	Head
Os	Bone	Veine	Vein
Peau	Skin	Vésicule biliaire	Gall bladder
Pied	1 foot, 2 feet	Vessie	Bladder
Poignet	Wrist	Yeux	Eyes

IJK

## Principales maladies

Abcès	Abscess	Paludisme	Malaria
Angine	Tonsillitis	Pneumonie	Pneumonia
Bronchite	Bronchitis	Rhume	Cold
Cancer	Cancer	Refroidissement	Chill
Coqueluche	Whooping cough	Rougeole	Measles
Diphthérie	Diphtheria	Scarlatine	Scarlet fever
Dysenterie	Dysentery	Tuberculose	Tuberculosis
Fièvre typhoïde	Typhoid fever	Tumeur	Tumor
Grippe	Influenza	Ulcère	Ulcer
Ictère	Icterus, jaundice	Varicelle	Chicken pox
Oreillons	Mumps	Variole	Smallpox
Vaccination antivariolique		Vaccination against smallpox	



## Principales maladies (suite)

3/9

Anémie	Anemia	Hémorragie	Bleeding
Appendicite	Appendicitis	Hernie	Hernia
Entorse	Sprain	Opération chirurgicale	Surgical procedure
Fracture	Fracture	Paralysie	Paralysis
Hémiplégie	Hemipligia	Rhumatisme	Rheumatism

## Interrogatoire général

Français	Anglais
Comment vous appelez-vous ?	What is your name ?
Quel âge avez-vous ?	How old are you ?
Où êtes-vous né ?	Where were you born ?
Vos parents sont-ils bien portants ?	Are your parents healthy ?
Avez-vous des frères et sœurs ?	Do you have any brothers or sisters ?
Etes-vous mariés ?	Are you married ?
Avez-vous des enfants ?	Do you have any children ?
Combien ?	How many ?
Quel est votre travail ?	What is your job ?
Combien pesez-vous ?	What is your weight ?
Avez-vous maigri ?	Have you lost weight ?
Avez-vous grossi ?	Gained weight ?
Comment allez-vous ?	How do you feel right now ?
Vous sentez-vous malade ?	Do you feel sick ?
Depuis quand ?	Since When ?
Combien d'années, de mois, de jours, d'heures ?	How many years, months, days, hours ?
Où avez-vous mal ?	Where does it hurt ?



## Interrogatoire général (suite)

4/9

Français	Anglais
Ici ?	Here ?
Souffrez-vous beaucoup ?	Is it very painful ?
Douleur provoquée, spontanée ?	Induced, spontaneous pain ?
Douleur permanente, paroxystique ?	Permanent, paroxysmal pain ?
Douleur pulsatile, sourde ?	Beating, dull ?
Douleur exquise ?	Exquisite ?
Légère ?	Light ?
Êtes-vous fatigué ?	Are you tired ?
Dormez-vous bien ?	Do you sleep well ?
Avez-vous de la fièvre ?	Do you have any fever ?
Quelle est votre température ?	What is your temperature ?
Avez-vous des frissons ?	Have you had any attack of shivering ?

### Quelques injonctions impératives en vue de l'examen

Faites comme moi	Do as I do (+ <b>please</b> )
Asseyez-vous	Sit down (+ <b>please</b> )
Allongez-vous	Lie down (+ <b>please</b> )
Levez-vous	Get up (+ <b>please</b> )
Détendez-vous	Relax (+ <b>please</b> )
Ouvrez la bouche	Open your mouth (+ <b>please</b> )
Respirez profondément par la bouche	Breathe deeply (+ <b>please</b> )
Toussez	Cough (+ <b>please</b> )
Ne respirez plus	Hold your breath (+ <b>please</b> )
Ouvrez (fermez) les yeux	Open (close) your eyes (+ <b>please</b> )
Suivez mon doigt	Follow at my finger (+ <b>please</b> )
Poussez	Strain, push (+ <b>please</b> )
Avalez	Swallow (+ <b>please</b> )

**UJK**

»

**Recherche de signes cardio-respiratoires**

5/9

Français	Anglais
Êtes-vous, facilement, essoufflé ?	Are you,easily, short of breath ?
Avez-vous des palpitations ?	Does your heart beat fast ?
Vos chevilles enflent-elles ?	Do your ankles become swollen ?
Avez-vous une douleur thoracique ?	Do you have pain in the chest ?
Une douleur vive ?	A sharp pain ?
Une douleur sourde ?	A dull pain ?
Lorsque vous respirez ?	When you are breathing ?
Toussez-vous ?	Do you cough ?
Crachez-vous ?	Do you spit ?
Crachat sanglant ?	Bloody spittle ?
Y a-t-il un tousseur dans votre famille ?	Does anyone cough in your family?
Y a-t-il des cas de tuberculose ?	Are there cases of tuberculosis (TB cases) ?
Avez-vous souvent une angine ?	Do you have frequent sore-throat ?
Fumez-vous ?	Do you smoke ?

**Recherche de signes gastro-intestinaux**

Avez-vous de l'appétit ?	Do you have a good appetite ?
Peu d'appétit ?	Is you appetite poor ?
Avez-vous des nausées ?	Do you feel nauseous ?
Vomissez-vous ?	Have you thrown up ?
Avez-vous de la diarrhée ?	Do you have diarrhea ?
Etes-vous constipé ?	Are you constipated ?
Avez-vous pris un laxatif ?	Did you take a laxative ?
Huile de ricin ?	Castor oil ?
Vos selles sont-elles noires ?	Are you stools black ?
Blanches ? Sanglantes ?	White ? Bloody ?
Avez-vous des crampes avant les repas ?	Do you suffer from cramps before meals ?

